



Electrolux



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

EPVS/EF



Инструкция по эксплуатации
вентиляторов центробежных
EPVS/EF

EPVS/EF-200
EPVS/EF-350
EPVS/EF-450
EPVS/EF-650
EPVS/EF-1100
EPVS/EF-1300

Добро пожаловать в мир Electrolux

Вы выбрали продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной.

Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте www.home-comfort.ru.

Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый прибор и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Адреса сервисных центров Вы можете найти на сайте: www.home-comfort.ru или у Вашего дилера.

СОДЕРЖАНИЕ

Условные обозначения.....	3
Требования по безопасности	3
Назначение и описание	4
Рекомендуемая структура и состав системы вентиляции	5
Размеры и вес вентиляторов	6
Реализация	7
Транспортировка и хранение	7
Подключение электропитания	7
Схема подключения	7
Монтаж	8
Эксплуатация	8
Обслуживание	8
Поиск и устранение неисправностей	8
Утилизация	8
Технические данные	9
Сертификация	9
Условия гарантии	10

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Примечание:

В тексте данного руководства приточная установка может иметь такие технические названия, как агрегат, установка, изделие и т.п.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Внимание!

Предупреждение (Внимание!)
Игнорирование этого предупреждения может повлечь за собой травму или угрозу жизни и здоровью и/или повреждение агрегата.

Внимание, опасное напряжение!

Игнорирование этого предупреждения может повлечь за собой травму или угрозу жизни и здоровью.

Внимание!

Указание (примечание).
Стоит перед объяснением или перекрестной ссылкой, которая относится к другим частям текста данного руководства.

ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Поставляемые устройства могут использоваться только в системах вентиляции. Не используйте устройство в других целях!

Внимание, опасное напряжение!

Все работы с устройством (монтаж, соединения, ремонт, обслуживание) должны выполняться только квалифицированным персоналом.
Все электрические работы должны выполняться только уполномоченными специалистами-электриками. Предварительно должно быть отключено электропитание.

Внимание!

Не устанавливайте и не используйте агрегат на неустойчивых и непрочных поверхностях. Уста-

навливайте устройство надежно, обеспечивая безопасное использование. Исключайте вибрацию, тряску изделия.

Внимание!

Не используйте устройство во взрывоопасных и агрессивных средах. Бережно обращайтесь с изделием, не подвергайте его ударам, перегрузкам, воздействию жидкостей и грязи.

Внимание!

Подключение электричества должно выполняться компетентным персоналом при соблюдении действующих норм. К работе с изделием допускаются только лица, имеющие допуск к работе с электрооборудованием с напряжением до 1000 В, изучившие настоящее руководство и инструкцию по технике безопасности, действующую в организации. Напряжение должно подаваться на устройство через выключатель с промежутком между контактами не менее 3 мм. Выключатель и кабель питания должны быть подобраны по электрическим данным устройства. Выключатель напряжения должен быть легкодоступен.

Внимание!

Не пользуйтесь вблизи агрегата легковоспламеняющимися аэрозолями.

Внимание!

При ненормальной работе (при появлении запаха горелого и т.п.) выключите агрегат.

Внимание!

В случае утечки горючего газа проветривать помещение следует, открыв окно.



Внимание!

Не располагайте топливосжигающее оборудование в направлении всасывания.



Внимание!

Не настраивайте, не демонтируйте и не переоборудуйте агрегат самостоятельно.

НАЗНАЧЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Вентиляторы серии EPVS/EF используются как дополнительные вентиляторы подпора к приточно-вытяжным установкам EPVS.

Предназначены для установки в каналы приточного и (или) вытяжного воздуха протяженной сети воздуховодов.

Вентиляторы оснащены высококачественными двухскоростными малошумными необслуживаемыми электродвигателями.

Корпуса изготовлены из высококачественной оцинкованной стали.



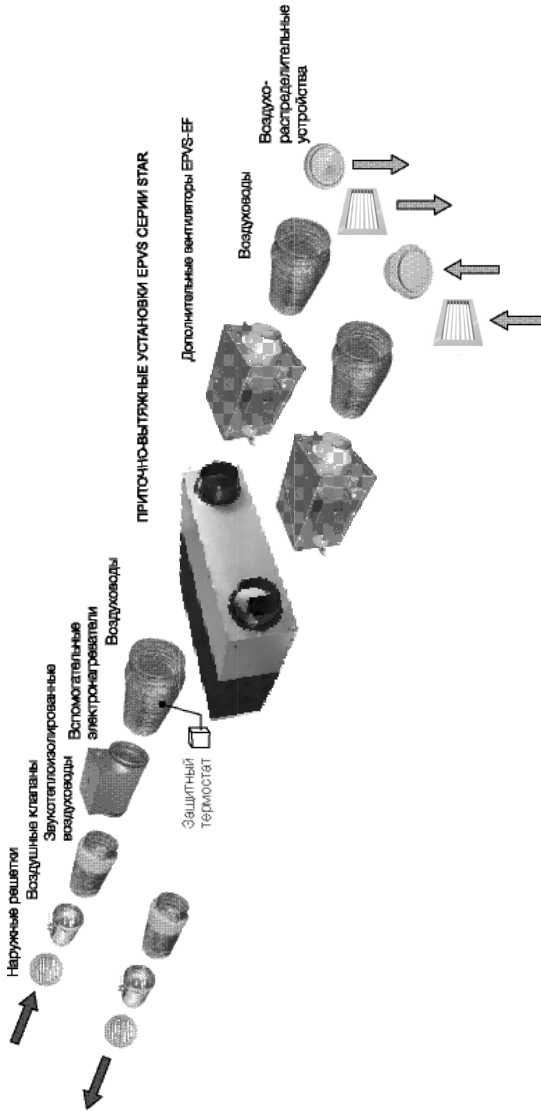
Внимание!

Не используйте вентиляторы для подвода и отвода воздуха от оборудования с открытым пламенем (например, обогревателей на жидком топливе).

Не допускается использовать устройства для транспортировки воздуха:

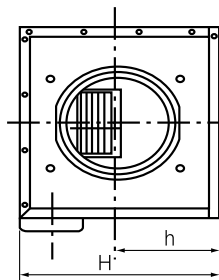
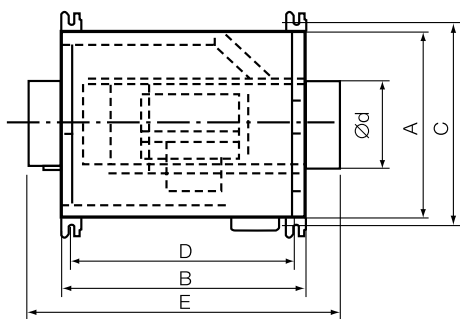
- содержащего «тяжелую» пыль, муку и т.п.;
- содержащего пары кислот, спиртов, органических растворителей, лаков и др. вредных примесей (например, на машиностроительных и химических производствах);
- содержащего взрывоопасные смеси.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ СТРУКТУРА И СОСТАВ СИСТЕМЫ ВЕНТИЛЯЦИИ

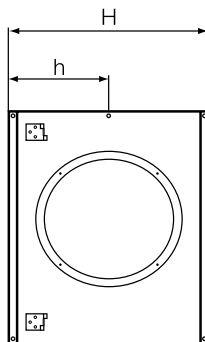
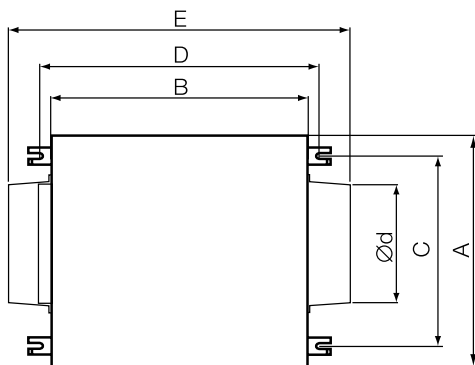


РАЗМЕРЫ И ВЕС ВЕНТИЛЯТОРОВ

EPVS/EF-200



EPVS/EF-350/450/650/1100/1300



Модель дополнительных вентиляторов EPVS/ EF	Размеры (мм)					H	h	d	Вес вен- тилято- ра (кг)	Вес в упаков- ке (кг)
	A	B	C	D	E					
200	280	347	335	310	520	200	100	100	7,4	8,5
350	350	330	305	375	520	270	130	145	8	9,5
450	350	330	300	380	520	270	130	145	8,3	10
650	280	450	230	495	610	310	160	195	10	11,4
1100	480	505	425	550	665	390	200	245	19	21,8
1300	480	500	425	550	665	390	200	240	19	21,8

РЕАЛИЗАЦИЯ

Устройства реализуются через специализированные и розничные торговые организации как аксессуары вентиляционных установок серии EPVS.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Внимание!

При транспортировке исключайте попадание воды на агрегат. Во время разгрузки и хранения пользуйтесь, при необходимости, подходящей подъемной техникой, чтобы избежать повреждений и ранений.

Внимание!

Не поднимайте агрегаты за присоединительные патрубки. Берегите их от ударов и перегрузок.

До монтажа храните агрегаты в сухом помещении, температура окружающей среды – между +5 °С и +40 °С. Место хранения должно быть защищено от грязи и воды. Не рекомендуется хранить агрегат на складе больше одного года.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Подключение должно производиться квалифицированным персоналом соответствующими инструментами согласно схемам соединений. Кабель электропитания должен соответствовать мощности устройства. Автоматический выключатель также должен соответствовать мощности и номинальному потребляемому току устройства.

Внимание, опасное напряжение!

Необходимо:

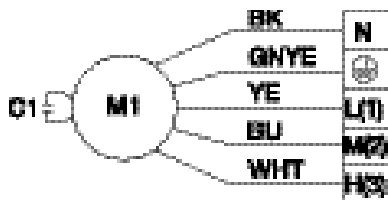
- проверить соответствие электрической сети данным, указанным на устройстве;
- проверить электрические провода и соединения на соответствие требованиям электробезопасности;
- проверить направление движения воздуха.

Внимание, опасное напряжение!

Важно:

- устройство необходимо заземлить.

СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



GNYE – желто-зеленый

YE – желтый

BK – черный

BU – синий

WHT – белый

L – низкая

M – средняя (не задействуется)

H – высокая

МОНТАЖ

Монтаж вентилятора производится непосредственно к круглым воздуховодам.

Монтаж должен проводиться только квалифицированным персоналом в соответствии с действующими нормами.

Монтаж производится при отсутствии напряжения. При монтаже вентиляторов необходимо выполнять соответствующие указания по монтажу установок EPVS.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Для обеспечения надлежащей работы и длительного срока службы агрегата строго соблюдайте все указания, приведенные в эксплуатационной документации.

Перед началом эксплуатации внимательно изучите и в дальнейшем выполняйте указания на предупреждающих табличках на оборудовании.

Оборудование, предназначенное для работы в составе системы вентиляции, нельзя эксплуатировать без соединения с системой воздуховодов.

ОБСЛУЖИВАНИЕ



Внимание!

Перед выполнением обслуживания отключите устройство от электросети.

Как минимум 1 раз в полгода очищайте устройство от пыли, пользуйтесь мягкой щеткой и пылесосом. Крыльчатку очищайте осторожно, чтобы не нарушить балансировку.

Ежегодно проверяйте электрические соединения и подтягивайте их при необходимости.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неисправностей выполнить следующее.

1. Проверить, поступает ли напряжение на клеммную колодку, двигатель вентилятора.
2. Отключить напряжение и проверить, что крыльчатка не заблокирована.
3. При срабатывании термозащиты необходимо отключить напряжение, подождать, пока двигатель остынет, и устранить причину перегрева.
4. При частом срабатывании автоматического выключателя проверить соответствие параметров автоматического выключателя параметрам агрегата, проверить изоляцию кабелей и проводов, заземление, убедиться, что параметры сети электропитания соответствуют данным, указанным на агрегате.
5. Проверить фильтр вентсистемы на наличие загрязнений; в случае обнаружения загрязнений произвести очистку фильтра.

УТИЛИЗАЦИЯ



По окончании срока службы агрегат следует утилизировать.

Подробную информацию по утилизации агрегата вы можете получить у представителя местного органа власти.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	Типоразмер					
	200	350	450	650	1100	1300
Расход воздуха установки EPVS с вентилятором EPVS/EF, м³/ч	240	370	480	730	1210	1350
Электропитание, В/Гц	220/50					
Максимальная потребляемая мощность вентилятора, Вт	36	53	70	95	160	225
Максимальный рабочий ток, А	0,17	0,25	0,32	0,44	0,73	1,03
Уровень шума макс/мин, дБ(А) (1,5 м при 0 Па)	31/35	31/35	31/36	32/38	33/41	33/41
Степень защиты	IP 20					
Класс защиты	I					

СЕРТИФИКАЦИЯ

Товар сертифицирован на территории России:

Декларация о соответствии № ТС N RU Д-LV.

АЯ46.В.75208

Срок действия: с 12.02.2015 г. По 11.02.2020 г.

Изготовитель: SIA «GREEN TRACE» LV-1004,

Biekensalas iela 21, Riga Latvia.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ и только на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется только на дефекты производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки изделия). Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей или изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийные работы выполняются уполномоченной производителем организацией.

Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном. Он должен быть полностью и правильно заполнен, а также иметь штамп организации Продавца с отметкой о дате продажи. При первом запуске в эксплуатацию, организация производившая его, должна поставить свой штамп с отметкой о дате запуска.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

Общие правила установки (подключения) изделия

Установка и/или подключение изделий допускается исключительно специалистами специализированных организаций, имеющими лицензии,

установленные российским законодательством на данный вид работ.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях, а также информацию об адресах и телефонах сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание, Вы можете узнать у Продавца при покупке оборудования, а так же позвонив в центр технической поддержки **8-800-500-07-75** или в **сети интернет по адресу:**

www.home-comfort.ru/service

Адрес для писем: 125493, г. Москва, а/я 310

Адрес E-mail: home_comfort@home-comfort.ru

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению и/или улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а так же стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Срок действия гарантии.

Настоящая гарантия имеет силу только в случае, если Гарантийный талон полностью, правильно и разборчиво заполнен и в нем указаны: модель изделия, его серийный номер, наименование и адрес Продавца, дата продажи, а также имеется подпись и штамп Продавца.

Условием предоставления дополнительного сервисного обслуживания является обязательное проведение ежегодного технического обслуживания водонагревателя, специалистом авторизованного сервисного центра с занесением инфор-

мации в соответствующие графы гарантийного талона, с момента начала эксплуатации.

При отсутствии соответствующих документов гарантийный срок исчисляется с момента изготовления оборудования. Дата изготовления определяется по серийному номеру на заводской табличке.

Гарантия на оборудование – 2 года.

Действительность гарантии

Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в в срок не более 45 (сорока пяти) дней. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и решения вышеуказанных организаций.

Настоящая гарантия не распространяется на :

- Монтажные работы, а так же регламентные работы при плановых технических обслуживаниях, включая диагностические и регулировочные работы, а также расходные при этом материалы.
- Любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая ука-

зана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

- Нормальный износ любых других деталей, естественное старение лакокрасочного покрытия, резиновых элементов (прокладки и уплотнения) и других сменных и быстроизнашивающихся деталей и узлов имеющих свой ограниченный срок службы, а так же на затраты связанные с воздействием выпадающих из нагреваемой воды солей (накипи).
- Слабые посторонние звуки, шум, вибрация, которые не влияют на характеристики и работоспособность изделия или его элементов.
- Ущерб в результате неполного или несоответствующего обслуживания (например, не выполнение ежегодного технического обслуживания).

Настоящая гарантия не предоставляется в случаях:

- Если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- Использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
- Наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- Ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;

- Стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- Неправильного подключения изделия к водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- Неправильного хранения изделия;
- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона “О защите прав потребителей” предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации на русском языке;
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания, особенностями монтажа и эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду, комплектности купленного изделия не имеет.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 “Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации” Пост.Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона “О защите прав потребителей” и ст. 502 ГК РФ.

Покупатель: _____

Подпись: _____

Дата: _____

С момента подписания Покупателем

Гарантийного талона считается, что:

Отметки о продаже и производимых работах

Модель	Серийный номер	Дата изготовления Production date

Изготовитель	SIA «GREEN TRACE» LV-1004, Biekensalas iela 21, Riga Latvia		
Импортер	ООО «Ай.Эр.Эм.Си.» 119049 Россия, г. Москва, Ленинский пр-т, д. 6, стр. 7, кабинет 14		
Покупатель		Дата продажи	
Продавец		
	(наименование, адрес, телефон)		
	М.П.	(подпись уполномоченного лица)	(Ф.И.О.)

Сведения о монтажных и пусконаладочных работах*

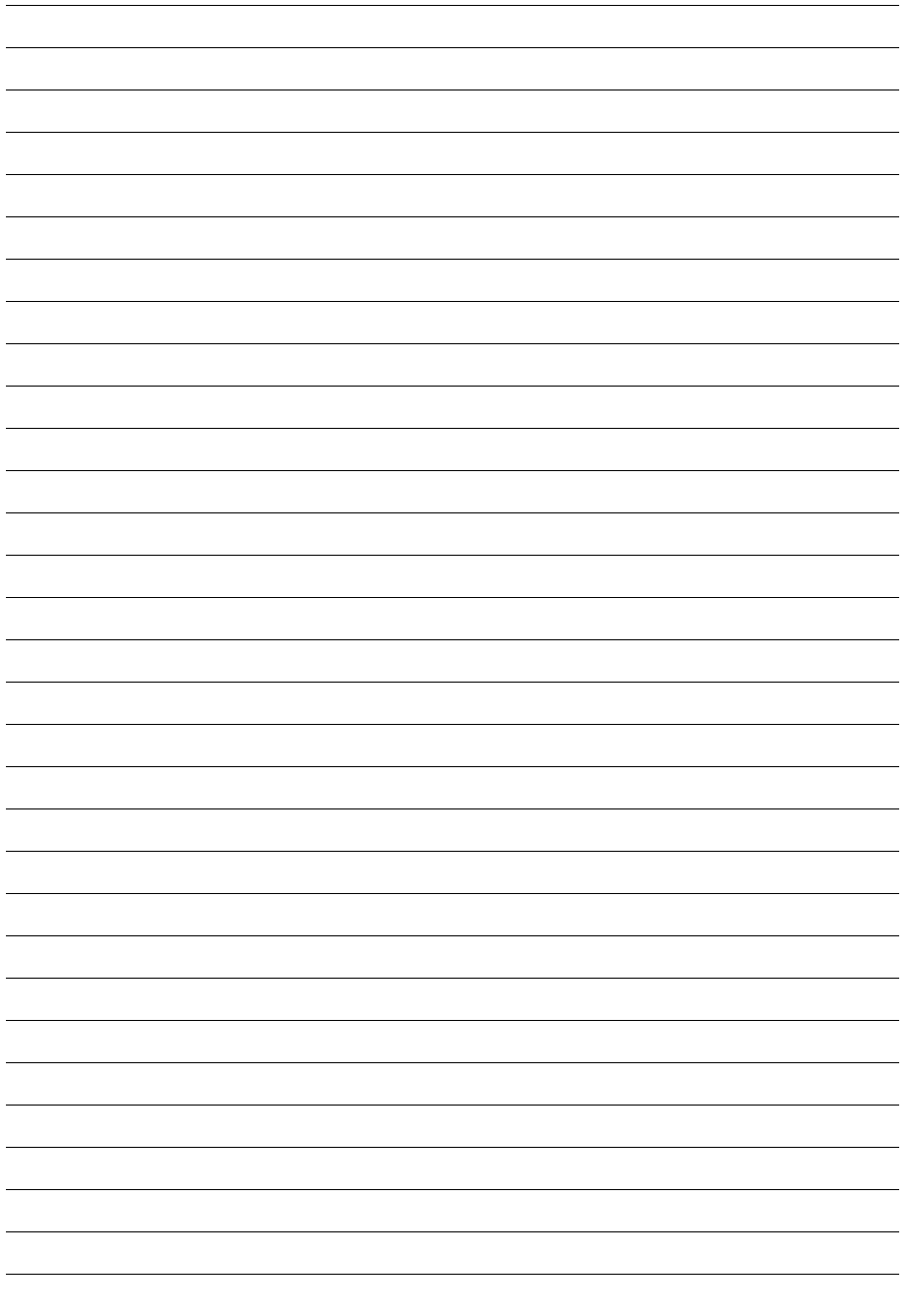
Адрес монтажа:

Изделие, вид работ	Дата	Организация-исполнитель (наименование, адрес, телефон, номер лицензии, печать)	Напряжение сети, сопротивление обмоток, сопротивление изоляции обмоток, сила тока	Мастер (Ф.И.О., подпись)	Работу принял (Ф.И.О., подпись)

* При наличии актов сдачи-приемки монтажных и пусконаладочных работ заполнять не обязательно.

Сведения о ремонте

Изделие	Дата начала ремонта	Сервисная организация (наименование, адрес, телефон, номер лицензии, печать)	Дата окончания ремонта	Заменённые детали	Мастер (Ф.И.О., подпись)	Работу принял (Ф.И.О., подпись)



ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/



Заполняется при продаже

Модель/ Модель:

Серийный номер/ Серийный номер:

Наименование и адрес продавца

Телефон

Дата продажи

Ф.И.О и подпись продавца

Штамп продавца

Заполняется при монтаже и пуске в эксплуатацию

Дата монтажа

Дата пуска в эксплуатацию

Наименование и адрес организации

Телефон

Ф.И.О и подпись технического специалиста

Штамп организации

Заполняется при проведении технического обслуживания

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Electrolux

Модель/ Модель:

Серийный номер/ Серійний номер:

Дата покупки/Дата покупки:

Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Electrolux

Модель/ Модель:

Серийный номер/ Серійний номер:

Дата покупки/Дата покупки:

Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Electrolux

Модель/ Модель:

Серийный номер/ Серійний номер:

Дата покупки/Дата покупки:

Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Electrolux

Модель/ Модель:

Серийный номер/ Серійний номер:

Дата покупки/Дата покупки:

Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя:.....

Адрес/Адреса:

Телефон/ Телефон:

Код заказа:

Дата ремонта/ Код заповнення:.....

Сервис-центр/СервисЦентр:

Мастер/Майстер:

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя:.....

Адрес/Адреса:

Телефон/ Телефон:

Код заказа:

Дата ремонта/ Код заповнення:.....

Сервис-центр/СервисЦентр:

Мастер/Майстер:

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя:.....

Адрес/Адреса:

Телефон/ Телефон:

Код заказа:

Дата ремонта/ Код заповнення:.....

Сервис-центр/СервисЦентр:

Мастер/Майстер:

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя:.....

Адрес/Адреса:

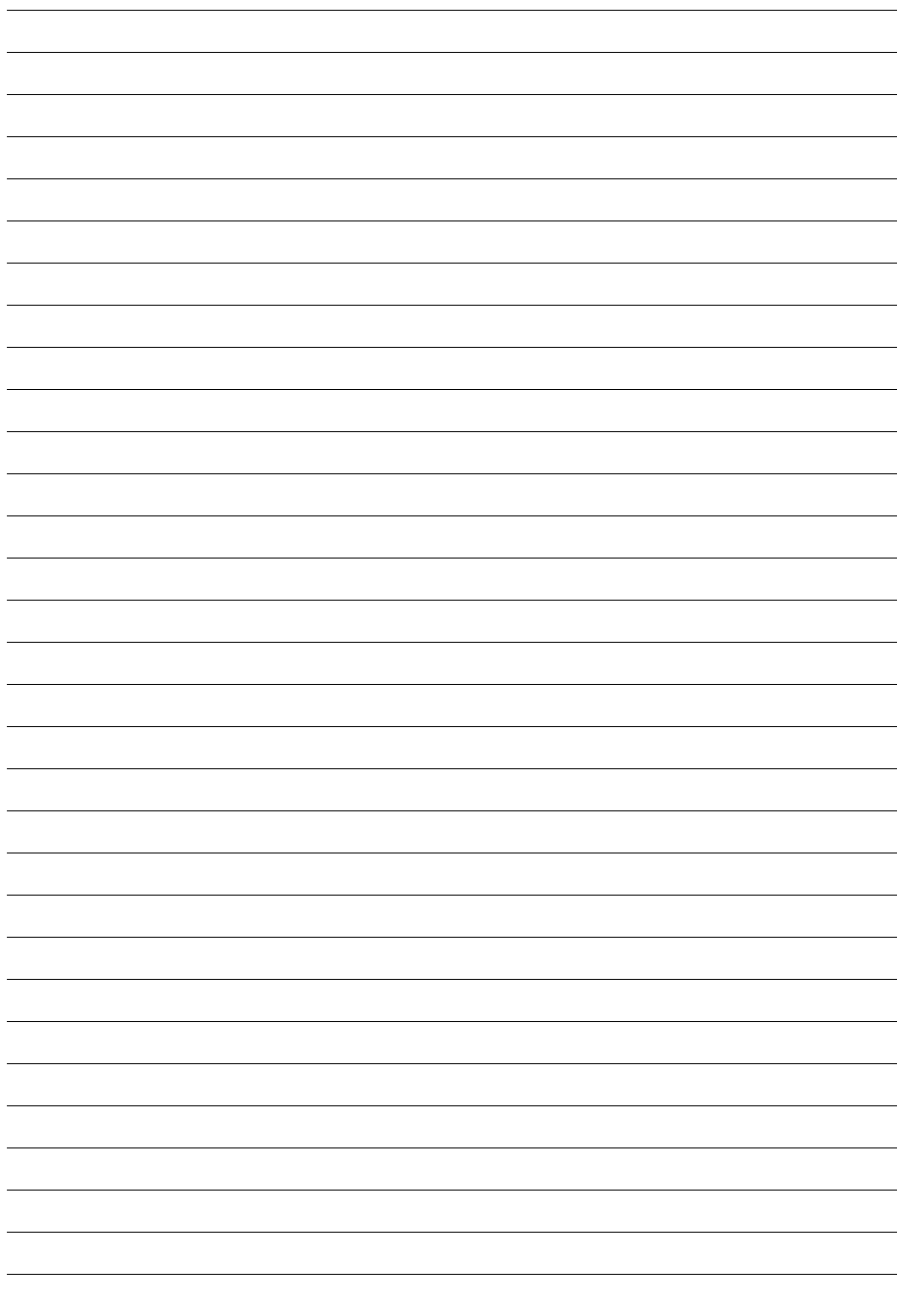
Телефон/ Телефон:

Код заказа:

Дата ремонта/ Код заповнення:.....

Сервис-центр/СервисЦентр:

Мастер/Майстер:





В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).
Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

www.home-comfort.ru
www.electrolux.ru

